



Приводная технология для грузовиков,  
автобусов, тягачей и специальных  
автомобилей

**КПП автоматические и с ручным управлением  
для грузовиков, автобусов и микроавтобусов  
с записью на заводской табличке "TE-ML 02"**

## Перечень смазочных материалов TE-ML 02

Содержание	Страница
1. Разрешенные к использованию классы смазочных материалов	1
1.1 VAN	1
1.2 Грузовик	2
1.3 автобус	4
1.4 более старые, не перечисляемые отдельно группы изделий/модели	4
2. Интервалы замены масла и фильтра	5
3. Низкотемпературные пределы	5
4. Объяснение сносок и примечаний	6
5. Классы смазочных материалов и разрешенные к использованию торговые продукты	как от 7

### 1. Разрешенные к использованию классы смазочных материалов

#### 1.1 VAN

Группы продукции VAN	классы смазочных материалов	
	Первая заправка (5)	Сервисная заправка (6)
<b>Ecolite</b> 5S200VO, 5S270VO, 6S300VD, 6S320VD, 6S350VD, 6S380VO, 6S420VO	ZF-Ecofluid M 02E / 02D / 02G	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02D / 02E / 02F / 02G / 02L
<b>eTronic</b> 6AS300VD, 6AS320VD, 6AS380VO, 6AS400VO, 6AS420VO	ZF-Ecofluid M 02E / 02D	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02G / 02L
<b>Ecolite</b> 5S510, 6S650, 6S720, 6S750	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02D / 02E / 02F / 02G / 02L
<b>Ecolite</b> 5S400	02A / 02D	02A / 02D
<b>Ecolite</b> 6S450	02E	02E

Перечень смазочных материалов TE-ML 02, версия 01.04.2011  
отменяет все предыдущие издания. Действительный в данный  
момент перечень можно запросить в каждом сервисном пункте  
фирмы ZF и в интернете по адресу [www.zf.com](http://www.zf.com).

**ZF Friedrichshafen AG**  
D-88038 Friedrichshafen  
Телефон: + 49 7541 77 3505  
Телефакс: + 49 7541 77 7319

## 1.2 Грузовик

Группы продукции Грузовик Указание: вместо „0“, как последней цифры, может также стоять 2; 3; 4; 5. (пример.: 12AS1935, 16S2223)	классы смазочных материалов	
	Первая заправка (5)	Сервисная заправка (6)
<b>Ecolite</b> S5-42, S6-36, S6-36/2, S5-420	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02G	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02D / 02E / 02F / 02G / 02L
<b>Ecolite / AS Tronic lite</b> 6S850, 6AS850	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02G	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02G / 02H(1) / 02L
<b>Ecolite</b> 6S1200TO, 6S1200TD	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02H(1)	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02D / 02E / 02H(1) / 02L
<b>Ecolite / AS Tronic lite</b> 6S700TO, 6AS700TO, 6S800TO, 6AS800TO, 6S1000TO, 6AS1000TO	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02L
<b>AS Tronic lite</b> Гидравлическая актуация	02K	02K
<b>Ecomid без интардера</b> 9S75, 8S109, 9S109, 16S109	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecomid с интардером</b> 8S109IT, 9S109IT, 16S109IT	ZF-Ecofluid M 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecomid без интардера</b> 8S1110, 9S1110, 9S1310	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02L
<b>Ecomid с интардером</b> 8S1111, 9S1111, 9S1311	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02L
<b>AS Tronic mid</b> 12AS1010, 12AS1210, 12AS1220, 12AS1420, 12AS1620	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02L
<b>Ecosplit без интардера</b> 8S151, 16S151, 8S181, 16S181, 16S221, 16S251 8S1620, 16S1620, 8S1820, 16S1820, 8S1920, 16S1920, 16S2020, 8S2220, 16S2220, 16S2520, 16S2720 16S1580, 16S1680, 16S2180, 16S2280	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecosplit с интардером</b> 8S151IT, 16S151IT, 8S181IT, 16S181IT, 16S221IT, 16S251IT 8S1621, 16S1621, 8S1821, 16S1821, 8S1921, 16S1921, 16S2021, 8S2221, 16S2221, 16S2521, 16S2721 16S1581, 16S1681, 16S2181, 16S2281	ZF-Ecofluid M 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02H / 02L

Группы продукции	классы смазочных материалов	
	Первая заправка (5)	Сервисная заправка (6)
<b>Грузовик (Продолжение)</b> Указание: вместо „0“, как последней цифры, может также стоять 2; 3; 4; 5. (пример.: 12AS1935, 16S2223)		
<b>Ecosplit без интардера</b> 16S231, 16S2320, 16S2330	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02L
12S2130, 12S2330, 12S2830	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02L
8S1630, 16S1630, 8S1830, 16S1830, 8S1930, 16S1930, 16S2030, 8S2230, 16S2230, 16S2530, 16S2730	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecosplit с интардером</b> 16S231IT, 16S2321, 16S2331	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02L
12S2131, 12S2331, 12S2831	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02L
16S1631, 8S1831, 16S1831, 8S1931, 16S1931, 16S2031, 8S2231, 16S2231, 16S2531, 16S2731	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Classic Line</b> 8S1350, 16S1650, 16S1650HD S6-1550, S6-820, S5-680, S6-680, S5-820	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>AS Tronic без интардера</b> 12AS1630, 12AS1930, 12AS2130, 12AS2140, 12AS2300, 12AS2301, 12AS2330, 12AS2340, 12AS2501, 12AS2530, 12AS2540, 12AS2740, 12AS2940, 12AS3001, 12AS3002, 12AS3140, 16AS2230, 16AS2600, 16AS2601, 16AS2630	ZF-Ecofluid M 02A / 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D(3) / 02E / 02L
<b>AS Tronic с интардером</b> 12AS1631, 12AS1931, 12AS2131, 12AS2141, 12AS2300IT, 12AS2301IT, 12AS2331, 12AS2341, 12AS2501IT, 12AS2531, 12AS2541, 12AS2741, 12AS2941, 12AS3001IT, 12AS3002IT, 12AS3141, 16AS2231, 16AS2600IT, 16AS2601IT, 16AS2631	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D(3) / 02E / 02L
<b>Transmatic</b> (общая масляная система основной коробки передач и гидротрансформатора) 16S151WSK, 16S221WSK, 16S251WSK	02H(2)	02H(2)
<b>TC Tronic</b> (разделенная масляная система основной коробки передач и гидротрансформатора) Основная коробка передач: 12TC2540, 12TC2740	ZF-Ecofluid M 02A / 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D(3) / 02E / 02L
Сцепление гидротрансформатора: TC 2	02H(2) / ATF согласно TE-ML 14(7)	02H(2) / ATF согласно TE-ML 14(7)
<b>TC Tronic HD (Heavy Duty)</b> (разделенная масляная система основной коробки передач и гидротрансформатора) Основная коробка передач: 12AS3040TCIT	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D(3) / 02E / 02L
Сцепление гидротрансформатора: TCHD	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02E

## 1.3 автобус

Группы продукции автобус	классы смазочных материалов	
	Первая заправка (5)	Сервисная заправка (6)
<b>Ecolite</b> S5-42, S6-36, S6-36/2, 5S600BO	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02G	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02D / 02E / 02F / 02G / 02L
<b>Ecolite</b> 6S890, 6S700BO	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02G	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02G / 02H / 02L
<b>Ecolite без интардера</b> S6-85, 6S1000BO, 6S1000BD, 6S1200BO, 6S1200BD, 6S1350BO, 6S1600BD, 6S1650BO, 6S1700BO, 6S1900BO	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecolite с интардером</b> 6S1351BO, 6S1601BD, 6S1651BO, 6S1901BO, 6S1701BO	ZF-Ecofluid M 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecolite / AS Tronic lite</b> 6S710BO, 6AS710BO, 6S1010BO, 6AS1010BO	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02A(1) / 02B(1) / 02E / 02L
<b>AS Tronic lite</b> Гидравлическая актуация	02K	02K
<b>Ecomid без интардера</b> 8S180, 8S2100BO, 8S2100BD	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Ecomid с интардером</b> 8S180IT, 8S2101BO, 8S2101BD	ZF-Ecofluid M 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Classic Line</b> S6-1550, S6-820, S5-680, S6-680, S5-820, 6S1380BD	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02E / 02H	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>AS Tronic без интардера</b> 10AS2300BO, 10AS2310B, 10AS2700BO, 12AS2300BO, 12AS2301, 12AS2700BO	ZF-Ecofluid M 02A / 02E	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D(3) / 02E / 02L
<b>AS Tronic с интардером</b> 10AS2010BIT, 10AS2301IT, 10AS2310BIT, 12AS1601BO, 12AS2000BIT, 12AS2001BO, 12AS2300BIT, 12AS2301IT, 12AS2301BO, 12AS2701BO	ZF-Ecofluid M 02E	ZF-Ecofluid M 02D(3) / 02E / 02L

## 1.4 более старые, не перечисляемые отдельно группы изделий/модели

группы изделий/модели	классы смазочных материалов
<b>Сцепление гидротрансформатора (WSK)</b> при снабжении маслом отдельно от КПП	02H(2) / ATF согласно TE-ML 14(7)
<b>Трансмиссии без интардера ZF</b> AS Tronic 1 (12AS1800, 16AS2200) кулачковые передачи и синхронные передачи для грузовиков, автобусов, тягачей:	ZF-Ecofluid M 02A / 02B / 02D / 02E / 02H / 02L
<b>Трансмиссии с интардером ZF</b> AS Tronic 1 (12AS1800IT, 16AS2200IT) кулачковые передачи и синхронные передачи для грузовиков, автобусов, тягачей:	ZF-Ecofluid M 02D / 02E / 02H / 02L

## 2. Интервалы замены масла и фильтра (Замена фильтра относится только к коробкам передач, которые содержат гидравлический замедлитель или гидротрансформатор-переключающее сцепление)

**Внимание:** допущенные для отдельных групп изделий классы смазочных материалов указаны в таблицах раздела 1 на предыдущих страницах!

Смазочный материал Ecofluid M от фирмы ZF был создан специально для использования в коробках передач с ручным управлением и автоматическим управлением для грузовых автомобилей. Комбинация синтетического базового масла со специально сбалансированным комплектом присадок обеспечивает превосходную устойчивость к окислению, и тем самым подходит для очень длительных интервалов замены масла. Это гарантирует высококачественную защиту всех компонентов коробок передач, прежде всего синхронизирующих устройств и зубчатых зацеплений. Благодаря своей диаграмме вязкости с уплощенным участком, данное масло пригодно для использования во всех климатических зонах, в частности также в жарких или холодных регионах. Кроме того, использование смазочного материала Ecofluid M от фирмы ZF позволяет снизить расход топлива от 0,5% до 1,0% по сравнению с использованием минеральных трансмиссионных масел.

Класс смазочных материалов	02A	02B, 02F, 02G, 02H, ATF	02D, 02L	ZF-Ecofluid M (02E)	02K
<b>Применение</b>	<b>Интервалы замены масла и фильтра (8)</b>				
- Трансмиссии VAN	60.000 км	120.000 км	240.000 км	замена масла не требуется	---
- Эксплуатация в условиях бездорожья, например, использование на рудниках - средняя скорость до 20 км/час	1.000 ч 60.000 км 1 год		5.000 ч 100.000 км 1 год	10.000 ч 200.000 км 2 года (4)	---
- температура окружающей среды выше 40 градусов Цельсия - Дальний транспорт > 44 t - Близкое сообщение/ распределительное сообщение - эксплуатация в тяжелых условиях - Маршрутный трансп. (автобусы) - средняя скорость от 20 до 60 км/час	60.000 км 1 год	120.000 км 1 год	240.000 км 2 года	360.000 км 3 года (4)	---
- Дальний транспорт (грузовики) - Туристический транспорт (автобусы) - средняя скорость от 60 км/час	90.000 км 1 год	160.000 км 1 год	300.000 км 2 года	540.000 км 3 года (4)	---
- Гидравлическая актуация	---	---	---	---	замена масла не требуется

## 3. Низкотемпературные пределы

Классы смазочных материалов	Тип масла / классы вязкости SAE	Начало эксплуатации транспортного средства при температурах масляной ванны
ZF-Ecofluid M 02B / 02D / 02E / 02F / 02G / 02K / 02L / ATF	75W / 75W-80 / 75W-85 / 75W-90 / ATF	выше -40°C
02A / 02B / 02H	80W / 80W-85 / 80W-90	выше -20°C
02A / 02B / 02H	40, 85W-90, 90	выше 0°C
	30	выше -15°C
	20W (только для Transmatic)	ниже -15°C
	20W (только для сцепление гидротрансформатора TC 2)	выше -40°C

#### 4. Объяснение сносок и примечаний

##### сносок:

- (1) В умеренных климатических зонах, при применении для не автоматизированных коробок передач смазочных материалов классов 02A / 02B / 02H ухудшается качество переключения.
- (2) Обозначенные (\*) на следующих страницах смазочные материалы употреблять запрещается.
- (3) Масла классов смазочных материалов 02D могут использоваться только начиная с общего пробега коробки передач 540.000 км / 3 года (дальние перевозки/пассажирское движение) или 360.000 км / 3 года (местные перевозки/развозка товаров/маршрутное сообщение, затрудненные условия эксплуатации).
- (4) Эти интервалы действуют только при выпуске воздуха из шлангов в сухое пространство. Без вентиляции в сухое пространство действуют интервалы замены масла в соответствии с класс смазочных материалов 02L. Это ограничение не касается использования автобусов.  
Для коробок передач, которые заправляются непосредственно на заводе маслом класса смазочных материалов 02E, в течение первых двух лет с момента первичного допуска транспортного средства к эксплуатации смена масла недопустима. Доливка масла (например в связи с дооборудованием или с ремонтом и т.д.) допускается в ходе данного периода времени лишь посредством масел класса смазочных материалов 02E. Исключение: предельные значения эксплуатации согласно перечню смазочных материалов TE-ML 02 (срок эксплуатации в часах, пробег) достигаются уже до истечения первых двух лет.
- (5) Первая заправка: перечисленные классы смазочных материалов предписаны для первой заправки коробки передач, а также заправок во время приработки коробки передач (до пробега коробки передач 7.500 км).
- (6) Заправка при техническом обслуживании: перечисленные классы смазочных материалов действуют для смены масла при техническом обслуживании, в соответствии с указанными в разделе 2 интервалами смены масла. Эти классы смазочных материалов могут использоваться только в приработанных коробках передач (пробег коробки передач более 7.500 км). Для коробок передач, которые заправляются непосредственно на заводе маслом класса смазочных материалов 02E, необходимо обязательно учитывать сноску 4.
- (7) Разрешается использовать любые смазочные материалы TE-ML 14. Действуют периодичности смены масла и температурные пределы TE-ML 02.
- (8) Замена масла и фильтра необходима, в зависимости от того, что наступает первым. Использовать только оригинальный сменный фильтрующий элемент от фирмы ZF
  - Intarder 2: 6085 298 026
  - Intarder 3: 0501 215 163
  - WSK: 0501 202 378

##### примечаний:

1. Следует соблюдать указания по вентиляции трансмиссии согласно инструкциям по установке 1203 765 010 и 1328 765 001.
2. В местах смазки следует применять универсальную смазку класса NLGI 2, загущенную литиевыми мылами, смешиваемую с минеральным маслом (обозначение смазки KP2K-30 согласно DIN 51825 или ISO-L-XCCHB2 согласно ISO 6743-9).
3. Добавки, любого вида, которые добавляются к маслу **ПОТОМ**, меняют масло непредсказуемым образом и поэтому недопустимы. ZF не несет ответственность за любой ущерб, вытекающий вследствие применения таких добавок.
4. ЦФ не несет ответственность за повреждения, которые являются следствием несоблюдения наших указаний по техническому обслуживанию.

## 5. Классы смазочных материалов и разрешенные к использованию торговые продукты

### Класс смазочных материалов 02A

Трансмиссионное масло класса вязкости: SAE 80W / 80W-85 / 80W-90 / 85W-90 / 90  
(не пригодно для интардера)

#### Указание:

В умеренных климатических зонах качество переключения передач ухудшается при использовании классов вязкости выше SAE 80W.

#### Изготовитель (02A)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D  
 AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURG/D  
 ARAL AG, BOCHUM/D  
 ARAL AG, BOCHUM/D  
 ARAL AG, BOCHUM/D  
 AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D  
 AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D  
 BAYWA AG, MÜNCHEN/D  
 BAYWA AG, MÜNCHEN/D  
 BELGIN MADENI YAĞLAR, GEBZE KOCAELI/TR  
 BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB  
 BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB  
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH  
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH  
 CARL HARMS, INH. CARSTEN VON HAW E.K., PRISDORF/D  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CENTRO HANDELS GMBH & CO. KG, KARLSRUHE/D  
 CEPESA LUBRICANTS S.A., MADRID/E  
 CEPESA LUBRICANTS S.A., MADRID/E  
 CEPESA LUBRICANTS S.A., MADRID/E  
 CHEVRON BRASIL LUBRIFICANTES LTDA., RIO DE J./BR  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 CLAAS KGAA MBH, HARSEWINKEL/D  
 CONDAT LUBRIFIANTS, CHASSE SUR RHONE/F  
 DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL  
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I  
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I  
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA  
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA  
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 HIGH INDUSTRIAL LUBRICANTS & LIQUIDS (HILL) CO./KZ  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F  
 IGOL FRANCE SA, AMIENS/F  
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND  
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND  
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND  
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND  
 IPIRANGA PRODUTOS DE PETRÓLEO S, RIO DE JANEIRO/BR  
 KOMPRESSOL-OEL VERKAUFS GMBH, KÖLN/D  
 KRAFFT S.L., ANDOAIN/E  
 KROON-OIL B.V., ALMELO/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D  
 LLK FINLAND OY, HAMINA/FIN

#### Обозначение продукта (02A)

ADDINOL GETRIEBEÖL GS 80W  
 ADDINOL GETRIEBEÖL GS 80W-90  
 AUTOL GETRIEBEÖL 80W-90  
 ARAL GETRIEBEÖL EP 80W  
 ARAL GETRIEBEOL EP 80W  
 ARAL GETRIEBEOL EP 85W-90  
 AVIA GEAR OIL MZ 80  
 AVIA GEAR OIL MZ 90  
 BAYWA MEHRZWECKGETRIEBEÖL SAE 80  
 TECTROL UNIGEAR 80  
 BELGEAR EP MB 80  
 BP ENERGEGEAR EP 80W  
 BP ENERGEGEAR EP 80W-90  
 MOTOREX GEAR OIL EP 80W  
 MOTOREX GEAR OIL EP 80W/90  
 OILFINO VARIUS G 300 SAE 80W-90  
 CASTROL EP 80W  
 CASTROL EP 80W90  
 CASTROL MANUAL EP 80W  
 CASTROL MANUAL EP 80W-90  
 CENTRO MEHRZWECKGETRIEBEÖL SAE 80W  
 CEPESA TRANSMISIONES 80W-90  
 ERTOIL TRANSMISIONES 80W-90  
 ERTOIL TRANSMISIONES F SAE 80  
 UNIVERSAL EP SAE 80W  
 GEARTEX EP-A 80W  
 GEARTEX EP-A 80W-90  
 GEARTEX EP-A 85W-90  
 CLAAS AGRISHIFT 4SC 80W90  
 GEAR A (80W)  
 TOR MULTIPURPOSE GEAR OIL SAE 80W90  
 ROTRA HY 80W-90  
 ROTRA HY DB 80W  
 ESSO GEAR OIL GP-D 80W  
 MOBILUBE GX-A 80W  
 TITAN GEAR MP SAE 80W  
 G-TRUCK GL-4 80W-90  
 TRANS KP-2 (SAE 80W85)  
 TRANS KP-4 (SAE 80W-90)  
 GULF GEAR XP 80W  
 GULF GEAR XP 80W-90  
 GULF GEAR XP 90  
 GULF GEAR XP MAX 90  
 FASTROIL TRANSMISSION GB 1 SAE 80W-90  
 RTO EP 80W  
 RTO EP 80W-90  
 TRANS EPA SAE80W-85W  
 SERVO GEAR ALT 90  
 SERVO GEAR HP 80W(T)  
 SERVO GEAR HP 80W-90 (T)  
 SERVO GEAR HP 90(T)  
 IPIRGEROL EP 80W  
 KOMPRESSOL-MEHRZWECK-GETRIEBEOEL SAE 80W-90  
 HIDROIL SAE 80W90  
 GEARLUBE GL-4 80W-90  
 Q8 T 35 SAE 80 W  
 Q8 T 35 SAE 80W-90  
 Q8 T 35 SAE 90  
 LIQUI MOLY GETRIEBEÖL GL 4 SAE 80W  
 LIQUI MOLY GETRIEBEÖL GL 4 SAE 85W-90  
 TEOIL EP SAE 80W

LLK FINLAND OY, HAMINA/FIN	TEBOIL EP SAE 80W-90
LUBRICANT OIL COMPANY, SINOPEC, BEIJING/CN	GREATWALL 80W/90 GL-4
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA TRANSMOL DB 80W
MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR	INA TRANSMOL HD 80W-90
MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D	MEGOL MEHRZWECKGETRIEBEOEL GL 4 SAE 80W
MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D	MEGOL MEHRZWECKGETRIEBEOEL GL 4 SAE 85W-90
MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H	MOL HYKOMOL 80W
MOTUL SA, AUBERVILLIERS CEDEX/F	MOTUL GEAR MB 80W
NESTE MARKKINOINTI OY, ESPOO/FIN	NESTE GEAR EP 80W-90
NEW PROCESS AG, TÜBACH/CH	EP GEAROIL SAE 80W
OEL-BRACK AG, HUNZENSCHWIL/CH	MIDLAND SUPER M4 80W
OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D	OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL SAE 80W
OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D	OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL SAE 80W-90
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV GEAR OIL MP SAE 80W-85
OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A	OMV GEAR OIL MP SAE 85W-90
OOO "LLK-INTERNATIONAL", MOSCOW/RUS	LUKOIL TRANSMISSION TM-4 SAE 80W-85
OOO "LLK-INTERNATIONAL", MOSCOW/RUS	LUKOIL TRANSMISSION TM-4 SAE 80W-90
OPET PETROLCÜLÜK A.S., IZMIR/TR	FULLGEAR EP MT 80W
OPET PETROLCÜLÜK A.S., IZMIR/TR	ORSA EP MT 80W
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	HIPOL SUPER GL-4 80W/90
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	PLATINUM GEAR GL-4 80W
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL	PLATINUM GEAR GL-4 80W/90
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GEAR OIL EP/FZ SAE 80W
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I	PAKELO GEAR OIL EP/FZ SAE 80W/90
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN EP GEAR 80W
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH	PANOLIN EP GEAR 80W/90
PETROBRAS DISTRIBUIDORA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR	LUBRAX TRM-4 (SAE 80W)
PETROBRAS DISTRIBUIDORA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR	LUBRAX TRM-4 SAE 90
PETROGAL S.A., LISBOA/P	GALP TRANSOIL 80W90
PETROGAL S.A., LISBOA/P	GALP TRANSOIL 80W
PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL	TUTELA TRANSMISSION STARGEAR
PRISTA OIL EAD, ROUSSE/BG	PRISTA EP 80W
PTT PUBLIC COMPANY LIMITED, BANGKOK/TH	PTT EUROTRAN 341 SAE 80W-90
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D	RAVENOL GETRIEBEÖL MZG SAE 80W-90 GL 4
REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E	CS EP M SAE 80W
REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E	REPSOL CARTAGO EPM SAE 80W
REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E	REPSOL CARTAGO EPM SAE 90
S-OIL CORPORATION, SEOUL/KOREA	DRAGON GEAR TM 80W
SHELL BRASIL, BARRA DA TIJUCA - RIO DE JANEIRO/BR	SHELL SPIRAX G 80W (IN BRASIL ONLY)
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX MA 80W
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	SRS WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 80
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	SRS WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 80W-90
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D	SRS WIOLIN MEHRZWECK-GETRIEBEÖL 90
TNK LUBRICANTS, MOSCOW/RUS	TNK TRANS 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	GULF GEAR LUBRICANT 80W-85
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL EP 80W-85
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TOTAL EP 80W-90
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF EP 80W
TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F	TRANSELF EP 80W-90
UNIL OPAL, SAUMUR CEDEX/F	UNIL OPAL GEAR EP SAE 80W85W
YPF S.A., ENSAENADA/RA	HELICOIDAL M (80W)



**Класс смазочных материалов 02B**

Трансмиссионное масло классов вязкости: SAE 75W-80 / 75W-85 / 75W-90 / 80W / 80W-85 / 80W-90 / 85W-90 / 90 (не пригодно для интардера)

**Указание:**

В умеренных климатических зонах качество переключения передач ухудшается при использовании классов вязкости выше SAE 80W.

**Изготовитель (02B)**

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D  
 AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURG/D  
 ARAL AG, BOCHUM/D  
 ARAL AG, BOCHUM/D  
 AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D  
 AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D  
 BAYWA AG, MÜNCHEN/D  
 BEHRAN OIL CO., TEHRAN/IR  
 BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB  
 BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB  
 BP INTERNATIONAL, PANGBOURNE, READING/GB  
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH  
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E  
 CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 DAF TRUCKS N.V., EINDHOVEN/NL  
 DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL  
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I  
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I  
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA  
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA  
 FABRIKA MAZIVA FAM A.D., KRUEVAC/SRB  
 FALCON OIL COMPANY LTD., SHARJAH/UAЕ  
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, VISSLHÖVEDE/D  
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GENOL GMBH & CO., WIEN/A  
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F  
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F  
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL  
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 HANDEL MIJ NOVIOL B.V., NIJMEGEN/NL  
 HINDUSTAN PETROLEUM CORP LTD., MUMBAI/IND  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F  
 IGOL FRANCE SA, AMIENS/F  
 IGOL FRANCE SA, AMIENS/F  
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND  
 KROON-OIL B.V., ALMELO/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D  
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR  
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR  
 MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D

**Обозначение продукта (02B)**

ADDINOL GETRIEBEÖL GX 80 W 90 ML  
 AGIP ROTRA TRUCK GEAR S, SAE 75W-90  
 ARAL GETRIEBEÖL EP PLUS 80W-90  
 ARAL GETRIEBEÖL SNA-E 75W-90  
 AVIA SYNTOGear FE 75W-90 EP  
 AVIA SYNTOGear FE 80W-90  
 TECTROL MULTIGEAR PLUS 8090  
 BEHRAN SAMAND OEM 1 80W-90  
 BP ENERGEGAR DL 80W-90  
 BP ENERGEGAR HT 80W-90  
 BP ENERGEGAR SHX-M SAE 75W-90  
 GEAR ZX TP SAE80W/90 GL4/5  
 MOTOREX UNISYNT TX  
 CASTROL DYNADRIVE 80W-90  
 CASTROL DYNADRIVE PLUS 75W90  
 CASTROL MULTIDRIVE 80W90  
 CASTROL SYNTRAX UNIVERSAL 80W-90  
 CASTROL SYNTRAX UNIVERSAL PLUS 75W-90  
 CEPSA TRANSMISIONES EP FE+LD 75W-90  
 MAN SUPER AXLE 3343  
 CALTEX TRANSLUBE LD SAE 80W  
 CALTEX TRANSLUBE LD SAE 90  
 MULTIGEAR 80W-90  
 MULTIGEAR S 75W-90  
 DAF SUPER 80W90  
 TOR UNIGEAR 75W90 LD  
 ROTRA LSX 75W-90  
 ROTRA TRUCK GEAR 80W-90  
 MOBILUBE 1 SHC 75W-90  
 MOBILUBE S 80W-90  
 MULTIHPO 75W-90 SINT  
 FALCON SUPER EP GEAR OIL 80W/90 GL-4  
 AVIATICON FINKOGear SUPER 80W-90  
 TITAN SUPERGEAR MC 80W-90  
 G-BOX GL-4/GL-5 75W-90  
 G-TRUCK GL-4/GL-5 80W-90  
 G-TRUCK Z 80W  
 GENOL GEAR-SYN 80W-90  
 YORK 793 80W90  
 YORK 896  
 TITANIS SUPER GL-5 75W90  
 TITANIS SUPER GL-5 80W/90  
 GULF GEAR MZ 80W  
 GULF GEAR MZ 80W-90  
 GULF GEAR MZ 85W-90  
 GULF GEAR MZ 90  
 GULF GEAR TDL 80W-90  
 GULF GEAR XP DURA MAX 80W-90  
 GULF SYNGEAR 75W-90  
 KENDALL TOTAL DRIVE LINE ED 75W90  
 HP GEAR OIL EP 80W90 (MN)  
 RTO LONGEVIA P ECO 80W-90  
 RTO LONGEVIA TCX ECO 75W-90  
 GEAR M 80W90  
 SYNTHEGEAR SAE75W90  
 SERVO GEAR ALT 80W-90 (LL)  
 TRANSMISSION OIL SP 1011  
 Q8 GEAR OIL XG SAE 80W-90  
 Q8 TRANS XGS SAE 75W-90  
 HYPOID GETRIEBEÖL TDL SAE 80W-90  
 INA HIPENOL SHD 75W-90  
 INA HIPENOL TDL 80W-90  
 MEGOL GETRIEBEÖL TRUCK-SYNTH SAE 75W-90

MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D  
 MILLERS OILS LIMITED, BRIGHOUSE/GB  
 MINERALÖL-RAFFIN. DOLLBERGEN, UETZE-DOLLBERGEN/D  
 MINERALÖL-RAFFIN. DOLLBERGEN, UETZE-DOLLBERGEN/D  
 MINERALÖL-RAFFIN. DOLLBERGEN, UETZE-DOLLBERGEN/D  
 MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB  
 MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB  
 MOTUL SA, AUBERVILLIERS CEDEX/F  
 NESTE MARKKINOINTI OY, ESPOO/FIN  
 NEW PROCESS AG, TUBACH/CH  
 OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D  
 OEST, GEORG MINERALÖLWERK, FREUDENSTADT/D  
 OK NEDERLAND, STAPHORST/NL  
 OK NEDERLAND, STAPHORST/NL  
 OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A  
 OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A  
 OOO "LLK-INTERNATIONAL", MOSCOW/RUS  
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PANOLIN AG, MADETSWIL/CH  
 PANOLIN AG, MADETSWIL/CH  
 PETROGAL S.A., LISBOA/P  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN BEI SALZBURG/A  
 REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E  
 SASOL OIL, RANDBURG/ZA  
 SHARJAH NATIONAL LUBE OIL CO. LTD., SHARJAH/UA  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D  
 STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S  
 STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S  
 STRUB + CO AG, REIDEN/CH  
 STRUB + CO AG, REIDEN/CH  
 TEDEX PRODUCTION SP.Z.O.O., TOMASZOW MAZOWIECKI/PL  
 TEDEX PRODUCTION SP.Z.O.O., TOMASZOW MAZOWIECKI/PL  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 VALVOLINE CUMMINS LTD. INDIA, HARYANA/IND  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 VIAL OIL LTD., MOSCOW/RUS  
 VIAL OIL LTD., MOSCOW/RUS  
 YACCO, ST PIERRE LES ELBEUF/F  
 ZELLER + GMELIN GMBH & CO., EISLINGEN/D  
 ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/D

MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL TDL SAE 80W-90  
 SYNTRAN FE  
 PENNASOL MEHRZWECK-GETRIEBEOEL GL 4 SAE 80W  
 PENNASOL MEHRZWECK-GETRIEBEOEL GL 4 SAE 85W90  
 PENNASOL MEHRZWECK-GETRIEBEOEL GL 4 SAE 90  
 LODEXOL 80W/90  
 LODEXOL SS 80W  
 MOTUL GEAR SYNT TDL 75W-90  
 NESTE HYPOIDI TDL S 75W-90  
 GEAROIL SYNTH  
 OEST MEHRZWECK-GETRIEBEÖL FE SAE 80W-90  
 OEST SYNTH GETRIEBEÖL SAE 75W-90  
 OK UNI-CARDAN OIL LD-SAE 75W/90  
 QUINTOL TRANSMISSION OIL VS-45 SAE 75W/90  
 OMV UNIGEAR S SAE 75W-90  
 OMV UNIGEAR SAE 80W-90  
 LUKOIL TRANSMISSION TM-4 SAE 80W  
 PLATINUM GEAR LL 80W-90  
 PAKELO GLOBAL GEAR CBS SAE 75W/85  
 PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 80W  
 PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 80W/85  
 PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 80W/90  
 PAKELO GLOBAL GEAR SA SAE 85W/90  
 PAKELO GLOBAL MULTIGEAR TS SAE 75W/90  
 PANOLIN SUPER DUTY SYNTH 75W/90  
 PANOLIN TOPGEAR 80W/90  
 GALP TRANSVEX TDL 75W/90  
 TUTELA TRANSMISSION STARGEAR AX-ED  
 TUTELA TRANSMISSION STARGEAR HD  
 UNIGEAR GOLD 75W/90  
 CARTAGO FE LD 75W/90  
 SYN GEAR DIFFERENTIAL OIL 75W-90 (SAE 75W-90)  
 SHARLU EP GEAR LUBE 80W/90 (GL-4)  
 SHELL SPIRAX GX 80W  
 SHELL SPIRAX GX 80W-90  
 SHELL SPIRAX MX 80W-90  
 SHELL SPIRAX S3 AM 80W-90  
 SHELL SPIRAX S3 G 80W  
 SHELL SPIRAX S3 G 80W-90  
 SRS GETRIEBEFLUID SML 80W-90  
 SRS WIOLIN RSG 80  
 GEARWAY G4 80W  
 STATOIL GEARWAY G4 80W-90  
 STRUB MULTIGEAR SGO 80W-90  
 VULCOGEAR SYNT SGX 75W-90  
 TEDEX GEAR OIL SAE 80W  
 TEDEX SUPER GEAR OIL (3343M) SAE 80W90  
 FINA PONTONIC FDL 75W-90  
 GULF SYTHETIC GEAR LUBRICANT 75W-90  
 TOTAL TRANSMISSION MDL 80W-90  
 TOTAL TRANSMISSION RS FE 80W-90  
 TOTAL TRANSMISSION SYN FE 75W-90  
 TRANSELF SYNTHESIS FE 75W-90  
 TRANSELF UNIVERSAL FE 80W-90  
 GEAR GARD PLUS SAE 80W90  
 SYNPOWER GEAR OIL TDL 75W-90  
 CONSOL TRANS LUX SAE 75W-90  
 CONSOL TRANS LUX SAE 80W-90  
 BVX 1000  
 DIVINOL GEAR OIL STO SAE 80W-90  
 ZF-ECOFLUID X

**Класс смазочных материалов 02D**

Трансмиссионное масло классов вязкости: SAE 75W-80

(Масло на полусинтетической основе, синтетическое, пригодно для интардера)

**Изготовитель (02D)**

ADOLF WÜRTH GMBH & CO. KG, KÜNZELSAU/D  
 AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURG/D  
 ARAL AG, BOCHUM/D  
 AVIA MINERALÖL-AG, MÜNCHEN/D  
 BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH  
 CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB  
 CEPESA LUBRICANTS S.A., MADRID/E  
 CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
 COMERCIAL ROSHFRANS, S.A. DE C.V., MEXICO, D.F./MEX  
 DAF TRUCKS N.V., EINDHOVEN/NL  
 DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL  
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I  
 EXXON MOBIL CORPORATION, FAIRFAX, VIRGINIA/USA  
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D  
 GAZPROMNEFT-LUBRICANTS, LTD, MOSCOW/RUS  
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 HANDEL MIJ NOVIOL B.V., NIJMEGEN/NL  
 IGOL FRANCE SA, AMIENS/F  
 KROON-OIL B.V., ALMELO/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/D  
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR  
 MEGUIN GMBH & CO. KG MINERALOELWERKE, SAARLOUIS/D  
 MILLERS OILS LIMITED, BRIGHOUSE/GB  
 MOL-LUB KFT., ALMÁS-FÜZITŐ/H  
 MOTUL SA, AUBERVILLIERS CEDEX/F  
 OEL-BRACK AG, HUNZENSCHWIL/CH  
 OK NEDERLAND, STAPHORST/NL  
 OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A  
 PAKELO MOTOR OIL S.R.L. SAN BONIFACIO (VR)/I  
 PANOLIN AG, MADETSWIL/CH  
 PETROGAL S.A., LISBOA/P  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 RALOY LUBRICANTES S.A. DE C.V., TIANGUISTENCO/MEX  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D  
 REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP LTD, LONDON/GB  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 UNIL OPAL, SAUMUR CEDEX/F  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 YACCO, ST PIERRE LES ELBEUF/F

**Обозначение продукта (02D)**

TRIATHLON GEAR TRAX SAE 75W-80  
 AUTOL GETRIEBEÖL VSL-4 75W-80  
 ARAL GETRIEBEÖL SNS SAE 75W-80  
 AVIA MULTIGEAR SL 75W-80W  
 PRISMA TF SAE 75W/80  
 CASTROL SYNTRANS Z SAE 75W-80  
 CEPESA TRANSMISIONES FE+LD 75W-80  
 MULTIGEAR MTF 75W-80W  
 GEAR OIL EUROFLEET® SAE 75W-80  
 DAF PREMIUM 75W80W  
 TOR MT/LD GEAR OIL 75W80  
 ROTRA MULTIGEAR 75W-80  
 MOBILUBE XHP 75W-80  
 TITAN CYTRAC LD 75W-80  
 G-TRUCK Z 75W-80  
 YORK 894 75W-80  
 GULF GEAR TX 75W-80  
 KENNOCOC FLEET TRANSMISSION LUBE ED SAE 75W-80W  
 TRANS GEAR ZF 75W80  
 GEAR SYNTH MT/LD 75W-80  
 Q8 T 60 SAE 75W-80  
 HOCHLEISTUNGS-GETRIEBEÖL GL 3+ SAE 75W-80  
 INA TRANSMOL HD 75W-80  
 MEGOL HOCHLEISTUNGSGETRIEBEOEL GL 4 SAE 75W-80  
 SYNTRAN LD 75W80  
 MOL HYKOMOL SYNTRANS 75W80  
 MOTUL MOTYLGEAR 75W-80  
 CRYPTO GEAR 75W-80  
 OK CARDAN OIL MT/LD SAE 75W/80  
 OMV GEAR OIL LDI SAE 75W-80  
 PAKELO GOLDENGear LD SAE 75W/80  
 TRANSGEAR 75W/80W  
 GALP TRANSVEX TDL ULTRA 75W80  
 TUTELA TRUCK GEAR FE (SAE 75W-80)  
 TUTELA TRUCK GEARLITE (SAE 75W-80)  
 NEW EXPERIENCE SYNTHETIC OIL 341  
 RAVENOL SSG SPEC SYNTH LKW GETRIEBEÖL 75W-80  
 REPSOL CARTAGO FE LD 75W-80  
 SHELL TRANSMISSION OIL ZFLD 75W-80  
 FINA PONTONIC TI 75W-80  
 GULF INTARDEAR GEAR OIL 75W-80  
 TOTAL TRANSMISSION TI 75W-80  
 TRANSELF LD 75W-80  
 GERION LD 75W80  
 DURABLEND GEAR OIL GL-4 SAE 75W-80  
 BVX Z-500 75W-80

**Класс смазочных материалов 02E**

Трансмиссионное масло классов вязкости: SAE 75W-80

(Масло на синтетической основе, пригодно для интардера)

**Изготовитель (02E)**

CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB

CASTROL INTERNATIONAL, PANGBOURNE READING/GB

CEPSA LUBRICANTS S.A., MADRID/E

HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F

TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F

ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/D

**Обозначение продукта (02E)**

CASTROL SYNTRANS MAX 75W-80

CASTROL SYNTRANS Z LONG LIFE 75W-80

MAN SUPER GEAR 341-Z5

RTO LONGEVIA BZV ECO 75W-80

TOTAL TRANSMISSION XS FE 75W-80

ZF-ECOFLUID M

## Класс смазочных материалов 02F ATF

### Изготовитель (02F)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/D  
 AGIP SCHMIERTECHNIK GMBH, WÜRZBURG/D  
 AMALIE PETROQUIMICA, SL, MADRID/E  
 BAYWA AG, MÜNCHEN/D  
 BAYWA AG, MÜNCHEN/D  
 BEHRAN OIL CO., TEHRAN/IR  
 BELGIN MADENI YAGLAR, GEBZE KOCAELI/TR  
 BELGIN MADENI YAGLAR, GEBZE KOCAELI/TR  
 C R DEALER DO BRASIL LTDA, RIBEIRÃO PRETO/BR  
 CARL HARMS, INH. CARSTEN VON HAW E.K., PRISDORF/D  
 DE OLIEBRON B.V., ZWIJNDRECHT/NL  
 ENGEN PETROLEUM LTD., CAPE TOWN/ZA  
 ENI S.P.A. REFINING & MARKETING DIVISION, ROME/I  
 FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D  
 GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F  
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL  
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL  
 GRUPA LOTOS SA, GDANSK/PL  
 GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
 GULF OIL MARINE, LTD., WANCHAI/HK  
 INDIAN OIL CORPORATION LTD., MUMBAI/IND  
 IRANOL CO., TEHRAN/IR  
 KLORA GRES VE YAG SANAYI A.S., GEBZE/KOCAELI / TR  
 KROON-OIL B.V., ALMELO/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 KUWAIT PETROLEUM R&T B.V., EUROPOORT RT/NL  
 LUBRICATION ENGINEERS, INC., FORT WORTH, TEXAS/USA  
 MAZIVA ZAGREB D.O.O, ZAGREB/HR  
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H  
 MOL-LUB KFT., ALMÁSFÜZITŐ/H  
 MORRIS LUBRICANTS, SHREWSBURY/GB  
 OK NEDERLAND, STAPHORST/NL  
 OK NEDERLAND, STAPHORST/NL  
 OMV REFINING & MARKETING GMBH, WIEN/A  
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL  
 PANOLIN AG, MADETSWIL/CH  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS, MISSISSAUGA/CDN  
 PETROL OFISI A.S, MASLAK-ISTANBUL-TURKEY/TR  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
 PETRONAS LUBRICANTS SPAIN S.L.U., CANOVELLAS/E  
 PETRONAS LUBRICANTS SPAIN S.L.U., CANOVELLAS/E  
 PETRONAS LUBRICANTS SPAIN S.L.U., CANOVELLAS/E  
 PETRONAS LUBRIFICANTES BRASIL S.A., CONTAGEM/BR  
 PRISTA OIL EAD, ROUSSE/BG  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/D  
 REPSOL YPF LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, MADRID/E  
 RS200 MOTOR OIL, LAKKOMA/GR  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/D  
 STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S  
 STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S  
 SYNECO SPA, SAN GIULIANO MILANESE/I  
 TNK LUBRICANTS, MOSCOW/RUS  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 TOTAL LUBRIFIANTS S.A., PARIS/F  
 YACCO, ST PIERRE LES ELBEUF/F  
 ZELLER + GMELIN GMBH & CO., EISLINGEN/D

### Обозначение продукта (02F)

ADDINOL ATF D II D  
 ADDINOL ATF D III  
 AGIP DEXRON III  
 AMALIE ATF DEXRON III  
 BAYWA ATF 3000  
 TECTROL ATF 3000  
 BEHRAN AUTOMATIC II  
 LUBEX ATF-II  
 LUBEX ATF-III M  
 PETROL ATF PLUS SYNT  
 OILFINO SPONTE ATF II  
 TOR ATF DMM  
 ENGEN ATF III  
 AGIP DEXRON III  
 TITAN ATF 3000  
 YORK 886  
 LOTOS ATF II D  
 LOTOS ATF IID  
 LOTOS ATF SUPER III G  
 GULF ATF DX II  
 GULFSEA ATF III  
 SERVO TRANSDEX II  
 IRANOL ATF III  
 KLORA ATF II K  
 ALMIROL ATF  
 Q8 AUTO 14  
 Q8 AUTO 15  
 1150 TRANS-ALL EHP AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID  
 INA ATF DX IID  
 MOL ATF  
 MOL ATF SYNT 3H  
 LIQUIMATIC SUPER ATF  
 OK TRANSMISSION OIL ATF-III  
 QUINTOL TRANSMISSION FLUID AQ-III  
 OMV ATF III  
 HIPOL ATF III  
 PANOLIN ATF DEXRON III  
 HEAVY DUTY SYNTHETIC BLEND ATF  
 PO ATF-2  
 AKCELA TRANS XHD  
 AMBRA HYDRODEX 3  
 TUTELA CAR GI/E  
 TUTELA GI/A  
 ARBOR MTA  
 TUTELA GI / A  
 TUTELA GI / E  
 TUTELA GI/A PLUS  
 PRISTA ATF  
 RAVENOL DEXRON F III  
 REPSOL ATF 3  
 ATF DEXRON IID  
 SRS VIOLIN ATF D  
 STATOIL TRANSWAY DX II  
 TRANSWAY S DX III F  
 ATF PLUS  
 TNK ATF IID  
 FINAMATIC HP  
 TOTAL FLUIDE AT 42  
 YACCO ATF III  
 DIVINOL FLUID III G

**Класс смазочных материалов 02G**

Трансмиссионное масло

Класс вязкости: SAE 75W (масло на минеральной основе, не пригодно для интардера)

**Изготовитель (02G)**

CHEVRONTEXACO, GHENT/B

FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D

FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D

**Обозначение продукта (02G)**

MULTIGEAR MTF LT

TITAN EG 75 ZF

TITAN GEAR ZF

**Класс смазочных материалов 02H**

минеральное масло класса вязкости: SAE 30 / 40 / 80W-90  
(пригодно для интардера)

**Указания:**

1. В умеренных климатических зонах качество переключения передач ухудшается при использовании классов вязкости выше SAE40.  
Группы продукции **Transmatic/Сцепление гидротрансформатора TC 2**: В случае температур масляной ванны ниже -15°C необходимо перейти на смазывание моторным маслом класса вязкости SAE 20W (спецификации API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL или категории ACEA A/B/E). По возможности следует использовать один из ниженазванных продуктов класса вязкости SAE 20W.
2. Группы продукции **Transmatic/Сцепление гидротрансформатора TC 2**: обозначенные (\*) смазочные средства нельзя применять.

**Изготовитель (02H)**

BUCHER AG LANGENTHAL, LANGENTHAL/CH  
C R DEALER DO BRASIL LTDA, RIBEIRÃO PRETO/BR  
C R DEALER DO BRASIL LTDA, RIBEIRÃO PRETO/BR  
CHEVRONTEXACO, GHENT/B  
FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D  
GULF OIL INTERNATIONAL, PITTSBURG/USA  
HUILES BERLIET S.A., SAINT PRIEST/F  
IPIRANGA PRODUTOS DE PETRÓLEO S, RIO DE JANEIRO/BR  
NEW PROCESS AG, TUBACH/CH  
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
PAKELO MOTOR OIL S.R.L, SAN BONIFACIO (VR)/I  
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH  
PANOLIN AG, MADETSWIL/CH  
PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL  
S-OIL TOTAL LUBRICANTS CO. LTD., SEOUL/ROK  
STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S  
STATOIL LUBRICANTS, STOCKHOLM/S  
STRUB + CO AG, REIDEN/CH

**Обозначение продукта (02H)**

MOTOREX MULTI DF 30  
PETROL SUPER HD 30  
PETROL SUPER HD 40 (\*)  
URSA TRANS SAE 40 (\*)  
TITAN UNIVERSAL HD SAE 30 ZF  
GULF SUPER DUTY LE 30  
RTO PREXIMA 40 (\*)  
IPIRANGA ULTRAGEAR 40 (\*)  
MONO DIESEL SAE 30  
PAKELO PKO HD 4 SAE 30  
PAKELO PKO HD 4 SAE 40 (\*)  
PANOLIN EXTRA DIESEL 30  
PANOLIN EXTRA DIESEL 40 (\*)  
TUTELA TRANSMISSION ZCS 160  
TOTAL RUBIA ZS 30  
STATOIL DIESELWAY 30  
STATOIL DIESELWAY 40 (\*)  
TURBO HD SAE 30

**Класс смазочных материалов 02K**  
Гидравлическая жидкость

**Изготовитель (02K)**

DEUTSCHE PENTOSIN WERKE GMBH, WEDEL/D  
PETRONAS LUBRICANTS INTERN., KUALA LUMPUR/MAL

**Обозначение продукта (02K)**

PENTOSIN CHF 11S HYDRAULIC FLUID (70W-75)  
TUTELA GI/R



**Класс смазочных материалов 02L**

Трансмиссионное масло классов вязкости: SAE 75W-80

(Масло на полусинтетической основе, синтетическое, пригодно для интардера)

**Изготовитель (02L)**

BAYWA AG, MÜNCHEN/D

FUCHS PETROLUB AG, MANNHEIM/D

GINOUVES GEORGES SA, LA FARLEDE/F

**Обозначение продукта (02L)**

TECTROL SYNTOGEAR MA 7580

FUCHS TITAN CYTRAC MAN SYNTH 75W-80

YORK 994 75W/80